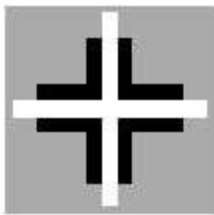


DEUTSCHER
GOTTESDIENST



GERMAN
CHURCH SERVICE

First Sunday of every month (except July and August) at 2:00 PM at
CENTRAL ST. MATTHEW UCC 1333 S. CARROLLTON AVENUE NEW ORLEANS, LA 70118

E I N L A D U N G

ZUM GOTTESDIENST IN DEUTSCHER SPRACHE

Am SONNTAG ROGATE (5. Sonntag nach Ostern), dem 5. Mai 2013, um 14 Uhr

und

Am ERSTEN SONNTAG NACH TRINITATIS, dem 2. Juni 2013, um 14 Uhr,

Jeweils danach gemütliches Besammensein mit Kaffee und Kuchen!

und

Der Chor der Deutschen Seemannsmission New Orleans lädt ein zu einem

FESTLICHEN MAI-ABEND AM SAMSTAG, DEM 11. MAI 2013, UM 17.00 UHR (5 p.m.)

in der Old Metairie Protestant Church, 1301 Metairie Road, Metairie, LA 70005 (504) 840-9900.

Wer kann, bringe bitte etwas zum Essen oder Trinken mit!

(Der Chor hat seinen ursprünglichen Gründungsnamen behalten!)

Liebe Freunde des Deutschen Gottesdienstes!

Ich begrüße Sie zu dieser Osterzeit mit dem früh-kirchlichen Ostergruß: *Halleluja, Christus ist auferstanden! Der Herr ist wahrhaftig auferstanden, Halleluja!* In der griechischen Kirche benutzt man diesen Gruß während der ganzen Osterzeit. Die Osterzeit umspannt die 40 Tage zwischen Christi Auferstehung am Ostermorgen bis zur Christi Himmelfahrt, die laut der Apostelgeschichte 40 Tage nach der Auferstehung stattgefunden hat, und die 10 Tage zwischen Christihimmelfahrt und Pfingsten, insgesamt 50 Tage.

Am heutigen Tag, an dem ich diese Zeilen schreibe, ist auch zufällig „Earth Day“ in den Vereinigten Staaten. In der Schule, wo ich unterrichte, ist das ein großes Thema. Es ist kein kirchlicher Feiertag und besteht eigentlich erst seit 1970. In einigen Kirchen in den USA werden an diesem Tag etliche Themen bezüglich Umweltschutz erörtert.. Für uns Christen ist dies schon immer, seit dem uns die Bibel vorliegt, ein Anliegen. Die ersten Zeilen unseres Glaubensbekenntnis bezeugen dies, nämlich dass Gott Himmel und Erde erschaffen hat, und dass er die Schöpfung für „seht gut“ erklärt hat (1. Mose 1,31). Unser nächster deutscher Gottesdienst findet am Sonntag Rogate statt. Der Name des Sonntags (Rogate = betet) geht auf die Bittumgänge für die Ernte zurück, die an diesem und an den folgenden Tagen auf den Feldern statt gefunden haben. Noch heute wird in evangelischen Kirchen am Sonntag Rogate im Allgemeinen Kirchengebet fürbittend der Ernte gedacht. In anglikanischen Kirchen in England und in den USA gibt es in ländlichen Gemeinden noch immer Bittumgänge, woran ich auch in Wisconsin und North Louisiana teilgenommen habe. Heutzutage gibt es zum Sonntag Rogate in den deutschen evangelischen Kirchen die Bitte um gesegnete Arbeit, die Bitte um das tägliche Brot, die Bitte um einen verantwortlichen Umgang mit Natur und Technik, die Bitte zur Überwindung sozialer Spannungen und die Bitte um Frieden und Schutz des Lebens. Earth Day besteht erst seit 1970, aber im Christentum gab es seit jeher einen sehr innigen Bezug zur Natur, die Gott geschaffen hat, und die er den Menschen zur Verantwortung übergeben hat.

Vielen Dank an Pastor Neumann, der die Predigt und die Leitung des Gottesdienstes im April übernommen hat, als ich auf einer Missionsreise in Kuba war. Über die Missionsreise werde ich noch einmal während unserer Kaffestunde einen Power-Point Vortrag halten. Die St. Martin's Episcopal School hat eine lange Beziehung mit der Episkopalkirche in Kuba aufgenommen, und plant schon für das nächste Jahr eine weitere Missionsreise. Was mich am meisten imponiert hat, ist die Stärke der Kirchen in Kuba, die nach fünfzig jähriger kommunistischen Herrschaft immer noch mit voller Kraft das Evangelium verkünden.

Now a bit in English.... I have to say that it has been a great privilege to preach and officiate at the German Church Service since January. I thank everyone for their support and especially the support of Pastor Neumann. I enjoy this very much and it is a welcome challenge to articulate the Gospel message in German which was indeed my first language but not the language of my education or my theological training. I look forward to our continuing collaboration in the future.

Es freut mich, Ihnen einen schönen Frühling zu wünschen zu können. Die Natur ist in voller Blüte, so möge auch unser Glauben in dieser Osterzeit neu aufblühen. Mit ganz herzlichen Grüßen und vielen Segenswünschen an Sie Alle.

Ihr, *Walter Baer*+ Pastor Dr. Walter Baer

Mailing address and phone number

1301 METAIRIE ROAD METAIRIE, LA 70005 (504) 840-9900

Email: gcsnola1@att.net Website: www.thegermanchurchservice.org